

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/1/II/B/0114
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
--	------------------------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	KARPACKIE PLENERY MALARSKIE / KARPATSKÉ VÝTVARNÉ PLENÉRY
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa transgranicznego obszaru
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zwyszenie poziomu utrzymalnego wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa nawiedzającymi i mieszkańcami
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrona, rozwój i podpora publicznych aktywów kultury i kulturowego dziedzictwa
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
05-2018 - 03-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie	9 414,72 €	553,80 €	1 107,63 €	11 076,15 €	61,89%
	85%	5%	10%		
Mesto Stropkov	5 797,29 €	682,03 €	341,03 €	6 820,35 €	38,11%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	15 212,01 €	1 235,83 €	1 448,66 €	17 896,50 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				17 896,50 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Kultúrne inštitúcie	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Wojciech Tomkiewicz dyrektor	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Krośnieński	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Korczyna 38-420	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Rynek 18A	
IČO / REGON	371022267	
DIČ / NIP	6842269645	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Áno / Tak
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	134354384	
Fax / Fax	134354384	
E-mailová adresa / Adres e-mail	gok@korczyna.pl	
Www stránka / Strona www	gok.korczyna.pl	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. Program Sąsiedztwa Polska - Białoruś - Ukraina INTERREG III A / TACIS CBC 2004 - 2006. Projekt: „Małe Ojczyzny - wspólna historia, wspólna przyszłość”, realizacja od 01.04.2006 do 31.03.2007, wartość projektu: 28 210,00 PLN. 2. Program Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III A polska - Republika Słowacka 2004 - 2006. Projekt: „Kultura i Sport w rozwoju produktu turystycznego”, realizacja od 01.12.2007 do 30.11.2008, wartość projektu: 28 830,00 PLN 3. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013 - Mikroprojekty. Projekt: "Poprzez kulturę i sport rozwijamy produkt turystyczny" wartość projektu: 10 330,00 EUR / 1. Program susedstva Poľsko - Bielorusko - Ukrajina INTERREG III A / TACIS CBC 2004 - 2006. Projekt: Malé vlasti - spoločná história, spoločná budúcnosť, realizácia od 1. 4. 2006 do 31. 3. 2007, hodnota projektu: 28 210,00 PLN. 2. Program iniciatívy spoločenstva INTERREG III A Poľsko - Slovenská republika 2004 - 2006. Projekt: Kultúra a šport pre rozvoj turistického produktu, realizácia od 1. 12. 2007 do 30. 11. 2008, hodnota projektu: 28 830,00 PLN 3. Európsky fond regionálneho rozvoja, Program cezhraničnej spolupráce Poľská republika - Slovenská republika 2007 - 2013 - Mikroprojekty. Projekt: Kultúrou a športom rozvíjame turistický produkt, hodnota projektu: 10 330,00 EUR
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Wojciech Tomkiewicz
Telefón / Telefon	134354384, kom. 502 420 831
Fax / Fax	134354384
E-mailová adresa / Adres e-mail	gok@korczynna.pl

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Mesto Stropkov	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Ondrej Brendza Primátor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Stropkov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Stropkov 091 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Hlavná 38/2	
IČO / REGON	00331007	
DIČ / NIP	2021450871	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 54 4868801	
Fax / Fax	+421 54 4868801	
E-mailová adresa / Adres e-mail	primator@stropkov.sk	
Www stránka / Strona www	www.stropkov.sk	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. „Poprawa infrastruktury edukacji”. VI.2008 – X.2010. Regionalny Operacyjny Program. Wartość: 491 900,00 EUR, wkład miasta Stropkova; 25 896,00 EUR (5 %) 2. „Poprawa infrastruktury edukacji”. VI.2008 – X.2010. Regionalny Operacyjny Program. Wartość: 1 295 900,00 EUR, wkład miasta Stropkova; 68 180,00 EUR (5 %) 3. "Spotkanie kultur Pogórza Karpackiego". VII. 2013 - III.2015. Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013. Wartość: 934 225,52 EUR, wkład miasta Stropkova; 33 394,72 EUR. / 1. Zlepšenie vzdelávacej infraštruktúry. VI. 2008 – X. 2010. Regionálny operačný program. Hodnota: 491 900,00 EUR, vklad mesta Stropkova: 25 896,00 EUR (5 %) 2. Zlepšenie vzdelávacej infraštruktúry. VI. 2008 – X. 2010. Regionálny operačný program. Hodnota: 1 295 900,00 EUR, vklad mesta Stropkova; 68 180,00 EUR (5 %) 3. Stretnutie kultúr Karpatského pohoria. VII. 2013 - III. 2015. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007-2013. Hodnota: 934 225,52 EUR, vklad mesta Stropkov: 33 394,72 EUR.
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Peter Novák
Telefón / Telefon	+421 54 4868812
Fax / Fax	+421 54 4868805
E-mailová adresa / Adres e-mail	pnovak@stropkov.sk

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Partnerzy projektu na każdym etapie jego tworzenia w Korczynie i Stropkowie, prowadzili konsultacje dotyczące jego poszczególnych działań, treści oraz zasad, na jakich realizowane będą poszczególne zadania. Bezpośrednie spotkania po obu stronach granicy, wymiana elektroniczna i konsultacje telefoniczne osób odpowiedzialnych za przygotowanie i realizację projektu toczyły się od czerwca 2017 r. / Partneri projektu v každej fáze jeho tvorenia v Korczyne a Stropkove vykonávali konzultácie týkajúce sa jeho jednotlivých aktivít, obsahu a zásad, na akých budú realizované jednotlivé aktivity. Bezprostredné stretnutia na oboch stranách hranice, výmena e-poštou a telefonické konzultácie osôb zodpovedných za prípravu a realizáciu projektu prebiehali od júna 2017.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Każde z zaplanowanych działań niniejszego projektu zakłada bezwzględną konieczność rzetelnego współdziałania obu partnerów na etapie przygotowawczym oraz realizacji danego zadania. Taka zasada ustalona została na samym początku pracy nad koncepcją współpracy partnerów. / Každá z naplánovaných aktivít predmetného projektu predpokladá absolútnu nevyhnutnosť spoľahlivej súčinnosti oboch partnerov vo fáze prípravy a realizácie danej aktivity. Takáto zásada bola dohodnutá na samotnom začiatku prác nad koncepciou spolupráce partnerov.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
Za realizację projektu i jego poszczególnych zadań odpowiadać będą koordynatorzy powołani po stronie Polskiej i Słowackiej. Będą to osoby reprezentujące instytucje partnerów projektu. Dodatkowo zatrudnieni zostaną menedżerowie finansowi (po stronie polskiej i słowackiej) odpowiedzialni za prawidłowe rozliczenia poszczególnych zadań projektu. / Za realizáciu projektu a jeho jednotlivých aktivít budú zodpovedať koordinátori menovaní na polskej a slovenskej strane. Pôjde o osoby reprezentujúce inštitúcie partnerov projektu. Navyše budú zamestnaní finanční manažéri (na polskej a slovenskej strane) zodpovední za správne vyúčtovanie jednotlivých projektových úloh.	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Zgodnie z założeniami projektu wspólnego zadania realizowane po stronie polskiej finansowane będą przez Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - partnera głównego projektu. Zadanie realizowane po stronie słowackiej sfinansowane zostanie przez partnera słowackiego - Miasto Stropkov. Szczegóły dotyczące zaangażowania finansowego partnerów projektu zawarte są w podpisanym porozumieniu pomiędzy partnerami projektu. / V súlade s východiskami spoločného projektu aktivity realizované na polskej strane budú financované Gminným kultúrnym strediskom v Korczyne - hlavným partnerom projektu. Aktivita realizovaná na slovenskej strane bude financovaná slovenským partnerom - mestom Stropkov. Detaily týkajúce sa finančného zapojenia sa partnerov projektu sú obsiahnuté v podpísanej dohode medzi partnermi projektu.	

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU
Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu
Realizacja projektu w sposób rzeczowy przyczyni się do przełamywania barier współpracy na obszarze Euregionu Karpackiego w sektorze administracyjnym i organizacyjnym poprzez integrację środowisk artystycznych działających na obszarze Pogórza Karpackiego po obu stronach granicy Polsko - Słowackiej. Należy tutaj podkreślić także zaangażowanie instytucji samorządowych odpowiedzialnych za realizację projektu i mających realny wpływ trwałość projektu po jego zakończeniu. Realizacja plenerów malarskich po obu stronach granicy z udziałem artystów z Polski i Słowacji, podczas których powstaną prace artystyczne (obrazy) inspirowane walorami przyrodniczymi oraz

osobliwościami kulturowymi i historycznymi Pogórza Karpackiego stanowić będzie ważny element w tworzeniu i utrwalaniu elementów Marki Karpackiej. W przestrzeni artystycznej pojawi się dodatkowy ważny bodziec promujący walory Karpat dla turystów odwiedzających ten region oraz mieszkańców regionu. Stworzona kolekcja obrazów na stałe zdobić będzie galerie artystyczne u partnerów projektu, z możliwością ekspozycji obrazów także w każdym innym dowolnym miejscu (wystawy, targi promocyjne, itp.). Pomysł ten wpisuje się w budowanie Marki Karpackiej, jako impuls do rozwoju turystyki opartej na bogatym i autentycznym dziedzictwie kulturowym. Uczestnictwo we wszelkich formach artystycznych stanowi także doskonały element integracyjny dla osób niepełnosprawnych. Dlatego miejsce zakwaterowania dla artystów oraz stoiska malarskie podczas plenerów zorganizowane zostaną w sposób umożliwiający wzięcie udziału w zadaniach projektu artystom - osobom niepełnosprawnym.

/

Realizácia projektu vecným spôsobom prispeje k prekonaniu prekážok spolupráce v oblasti Karpatského euroregionu v administratívnom a organizačnom sektore prostredníctvom integrácie umeleckých spoločenstiev pôsobiacich v horách Karpát na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice. Tu treba tiež zdôrazniť zapojenie samosprávnych inštitúcií zodpovedných za realizáciu projektov a skutočný vplyv na udržateľnosť projektu po jeho dokončení.

Realizácia výtvarných plenérov na obidvoch stranách hranice s účasťou umelcov z Poľska a Slovenska, počas ktorých vzniknú umelecké diela (obrazy) inšpirované prírodnými hodnotami a kultúrno-historickými zvláštnosťami hôr Karpát budú predstavovať dôležitý prvok pri tvorbe a zachovaní prvkov značky Carpathia.

V umeleckom priestore sa objaví ďalší dôležitý impulz propagujúci hodnoty Karpát pre návštevníkov tohto regiónu a obyvateľov regiónu.

Vytvorená kolekcia obrazov bude natrvalo zdobiť umelecké galérie u partnerov projektu, s možnosťou expozície obrazov na každom inom mieste (výstavy, veľtrhy atď.).

Tento nápad rešpektuje budovanie značky Carpathia ako impulzu pre rozvoj cestovného ruchu založeného na bohatom a autentickom kultúrnom dedičstve.

Účasť na všetkých umeleckých formách predstavuje výborný integračný prvok pre postihnuté osoby. Preto miesto ubytovania umelcov a maliarske stanovišťa počas plenerov budú zorganizované tak, aby umožnili tvorcom - postihnutým osobám zapojiť sa do projektových úloh.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Założonym celem ogólnym przedstawionego projektu jest integracja środowiska artystycznego Pogórza Karpackiego (po obu stronach granicy Polsko - Słowackiej) na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego regionu i rozwoju potencjału turystycznego regionu Karpat.

Do osiągnięcia powyższego celu przyczyni się organizacja dwóch plenerów malarskich, których pokłosiem będą dwie kolekcje prac malarskich (obrazów) inspirowanych walorami przyrodniczymi oraz osobliwościami kulturowymi i historycznymi Pogórza Karpackiego, stanowiących ważny element w tworzeniu i utrwalaniu elementów Marki Karpackiej.

Do osiągnięcia celu przyczyni się także konferencja ukazujące w swej tematyce aspekty podłoża kulturowego, historycznego i etnograficznego atrakcji turystycznych regionu Karpat.

/

Predpokladaným hlavným cieľom predstaveného projektu je integrovať umelecké kruhy hôr Karpát (na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice) na prospech zachovania kultúrneho dedičstva regiónu a rozvoja turistického potenciálu karpatského regiónu.

K dosiahnutiu tohto cieľa prispeje organizácia dvoch maliarskych plenerov, ktorých dôsledkom budú dve ďalšie kolekcie výtvarných prác (obrazov) inšpirovanými prírodnými hodnotami a kultúrno-historickými zvláštnosťami hôr Karpát, ktoré sú dôležitým prvkom pri vytváraní a zachovaní prvkov značky Carpathia.

K dosiahnutiu tohto cieľa prispeje taktiež konferencia s cieľom vo svojom obsahu zdôrazniť kultúrne, historické a etnografické podkladové aspekty ako atrakcie cestovného ruchu regiónu Karpát.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Rozbudowa potencjału kulturowego i turystycznego – wzbogacenie przestrzeni działalności kulturalnej i artystycznej na terenach partnerów projektu poprzez stworzenie kolekcji prac malarskich (obrazów) inspirowanych walorami przyrodniczymi oraz osobliwościami kulturowymi i historycznymi Pogórza Karpackiego z możliwością ich prezentacji na zewnątrz.

2. Integracja środowisk twórczych z Polski i Słowacji poprzez zorganizowanie wspólnych przedsięwzięć artystycznych i promocyjnych w po obu stronach granicy Pogórza Karpackiego.
/

1. Rozšírenie kultúrneho a turistického potenciálu – obohatenie kultúrneho a umeleckého priestoru na činnosť na území partnerov projektu vytvorením zbierky maliarských prác (obrazov) inšpirovaných prírodnými hodnotami a kultúrne-historickými zvláštnosťami hôr Karpát s možnosťou ich prezentácie mimo.

2. Integrácia umeleckých kruhov z Poľska a Slovenska organizovaním spoločných umeleckých a propagačných akcií na oboch stranách hranice hôr Karpát.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

1. Mieszkańcy obszaru wsparcia.

W tej grupie docelowej znajdują się artyści biorący bezpośrednio udział w organizowanych plenerach malarskich w Stropkowie i Korczynie a także osoby odwiedzające otwartą przestrzeń pleneru. Do tej grupy zaliczą się także uczestnicy Polsko - Słowackiej konferencji.

2. Osoby odwiedzające obszar wsparcia, w tym turyści i inne osoby korzystające z oferty kulturalno-rekreacyjnej obszaru objętego Programem.

Do tej grupy zaliczą się turyści odwiedzający galerie artystyczne miejscowości partnerskich w Polsce i na Słowacji, gdzie stale prezentowane będą prace artystyczne (obrazy) wykonane podczas 2 plenerów rzeźbiarskich.

Do tej grupy zaliczyć należy także osoby odwiedzające wystawy, targi turystyczne i inne imprezy poza obszarem wsparcia, podczas których będą mogły zostać zaprezentowane kolekcje obrazów w przyszłości.

3. Osoby niepełnosprawne poprzez możliwość uczestnictwa artystów - osób niepełnosprawnych w plenerach malarskich oraz odbiorców - uczestników wystaw artystycznych (w tym grup osób niepełnosprawnych), którzy zaproszeni zostaną na organizowane wystawy.

/

1. Obyvatelia oblasti podpory.

V tejto cieľovej skupine sa nájdu umelci priamo zapojení do organizovaných výtvarných plenérov v Stropkove a Korczyne, ako aj návštevníci otvoreného priestoru pod holým nebom. Táto skupina zahŕňa aj účastníkov poľsko-slovenskej konferencie.

2. Osoby navštevujúce oblasť podpory, vrátane turistov a iných ľudí využívajúcich kultúrne

a rekreačnú ponuku oblasti zahrnutej do Programu.

Do tejto skupiny patria turisti navštevujúci umelecké galérie partnerských miest v Poľsku a na Slovensku, kde sú nastálo prezentované umelecké diela (obrazy) zhotovené počas dvoch sochárskych plenérov.

Do tejto skupiny treba zaradiť tiež návštevníkov výstav, turistických veľtrhov a iných podujatí mimo oblasti podpory, počas ktorých budú môcť byť prezentované kolekcie obrazov v budúcnosti.

3. Postihnuté osoby cez možnosť zapojiť tvorcov - postihnuté osoby do výtvarných plenerov a príjemcov - účastníkov umeleckých výstav (vrátane skupín postihnutých osôb), ktorí budú pozvaní na organizované výstavy.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Słowacko - Polski Plener Malarski w Stropkowie / Slovensko-poľský výtvarný plener v Stropkove
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Mesto Stropkov - Financujúci partner Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-05 - 2018-08
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Stropkov

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Plener malarski w Stropkovie odbędzie się z udziałem 20 artystów malarzy (13 ze Słowacji i 7 z Polski). Podczas pleneru powstanie kolekcja namalowanych obrazów inspirowanych walorami przyrodniczymi oraz osobliwościami kulturowymi i historycznymi Pogórza Karpackiego - po stronie słowackiej (min. 40 obrazów wybranych zostanie do ekspozycji podczas planowanych wystaw). Miejsce zakwaterowania dla artystów oraz stoiska malarskie podczas plenerów zorganizowane zostaną w sposób umożliwiający wzięcie udziału w zadaniach projektu artystom - osobom niepełnosprawnym. Harmonogram organizacji pleneru: - maj / czerwiec 2018 - zaproszenie artystów do udziału w plenerze, wybór komisarza artystycznego, ustalenie zasad uczestnictwa, ustalenie i przydzielenie zakresu tematycznego prac artystycznych (obrazów), - czerwiec / lipiec 2018 - przygotowanie materiałów malarskich, zaplecza logistycznego pleneru, realizacja pleneru, zapewnienie bazy do pracy dla artystów, zakwaterowanie, wyżywienie, uczestnictwo publiczności - w tym osób niepełnosprawnych w przestrzeni otwartej pleneru. - lipiec / sierpień 2018 - organizacja i ekspozycja wystawy poplenerowej w galerii w Stropkovie. Po zakończeniu zadania kolekcja obrazów, zgodnie z przyjętymi zasadami uczestnictwa w Plenerze pozostanie własnością Miasta Stropkov. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / Výtvarný plenér v Stropkove sa uskutoční za účasti 20 maliarov (13 zo Slovenska a 7 z Poľska). Počas plenéru vznikne kolekcia obrazov inšpirovaných prírodnými hodnotami a kultúrne-historickými zvláštnosťami hôr Karpát - na slovenskej strane (min. 40 obrazov bude vybraných na expozíciu počas plánovaných výstav). Miesto ubytovania umelcov a maliarske stanovišťa počas plenerov budú zorganizované tak, aby umožnili tvorcom - postihnutým osobám zapojiť sa do projektových úloh. Harmonogram priebehu plenéru: - máj / jún 2018 - pozvánky umelcom k účasti na plenéri, vymenovanie umeleckého kurátora, stanovenie pravidiel účasti, vytvorenie a pridelenie tematickej náplne umeleckých diel (obrazov), - jún / júl 2018 - príprava maliarskych potrieb, logistického zázemia plenéru, uskutočnenie plenéru, zabezpečenie základne pre prácu umelcov, ubytovanie, stravovanie, účasť verejnosti - vrátane osôb s postihnutím na otvorenom priestore plenéru. - júl / august 2018 - organizovanie a expozícia výstavy diel z plenéru v galérii v Stropkove. Po skončení úlohy kolekcia obrazov, v súlade s prijatými zásadami účasti na plenéri, sa stane majetkom mesta Stropkov. Úloha bude propagovaná informáciami uverejnenými v regionálnych médiách a osadením informačných tabúl obsahujúcich informácie a logá mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakwaterowanie artystów (20 os. x 5 noclegów x 16 EUR) /Ubytovanie umelcov (20 os. x 5 nocłahov x 16 EUR)	20,00 os	80,00 €	1 600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup kompletów malarskich (podobrazia, uchwyty, farby, itp.) / Nákup súprav na maľovanie (plátina, úchytky, farby a pod.)	20,00 komplet	60,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla artystów (20 os. x 5 dni x 15 EUR) /Stravovanie pre umelcov (20 os. x 5 dní x 15 EUR)	20,00 os	75,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	honorarium dla komisarza artystycznego / - Honorár pre umeleckého kurátora	1,00 os	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Delegacja służbowa Stropkov - Korczyna - Stropkov /Pracovná delegácia Stropkov - Korczyna - Stropkov	1,00 liczba	45,00 €	45,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup namiotu ekspresowego (3mx6m) niezbędnego do zabezpieczenia obrazów i sprzętu podczas pleneru malarskiego / Nákup expresného stanu (3 m x 6 m) potrebného na zabezpečenie obrazov a náradia počas výtvarného pleneru.	1,00 szt	750,00 €	750,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	5 395,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Plener artystyczny/Umelecký plenér	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov plenéru, - Fotodokumentácia
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 szt	- lista obecności odwiedzających wystawę poplenerową - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštevníkov výstavy diel z plenéru - fotodokumentácia
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	200,00 os	lista obecności odwiedzających - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštevníkov - Fotodokumentácia
Iné	20,00 szt	protokoły odbioru obrazów, - dokumentacja fotograficzna / - Zapisnica o prevzatí pre obrázky - Fotodokumentácia
Názov úlohy / Nazwa zadania	Polsko - Słowacki Plener Malarski w Korczynie / Poľsko-slovenský výtvarný plenér v Korczyne	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner Mesto Stropkov	
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-08 - 2018-11	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Korczyna / Czarnorzeki / Kombornia	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Plener malarski w Korczynie odbędzie się z udziałem 20 artystów malarzy (13 z Polski i 7 ze Słowacji). Podczas pleneru powstanie kolekcja namalowanych obrazów inspirowanych walorami przyrodniczymi oraz osobliwościami kulturowymi i historycznymi Pogórza Karpackiego – po stronie polskiej (min. 40 obrazów wybranych zostanie do ekspozycji podczas planowanych wystaw). Miejsce zakwaterowania dla artystów oraz stoiska malarskie podczas plenerów zorganizowane zostaną w sposób umożliwiający wzięcie udziału w zadaniach projektu artystom - osobom niepełnosprawnym. Harmonogram organizacji pleneru: - sierpień / wrzesień 2018 - zaproszenie artystów do udziału w plenerze, wybór komisarza artystycznego, ustalenie zasad uczestnictwa, ustalenie i przydzielenie zakresu tematycznego prac artystycznych (obrazów), - wrzesień / październik 2018 – przygotowanie materiałów malarskich, zaplecza logistycznego pleneru, realizacja pleneru, zapewnienie bazy do pracy dla artystów, zakwaterowanie, wyżywienie, uczestnictwo publiczności - w tym osób niepełnosprawnych w przestrzeni otwartej pleneru. - październik / listopad / grudzień 2018 – organizacja i ekspozycja wystawy poplenerowej w galerii w Korczynie. Po zakończeniu zadania kolekcja obrazów, zgodnie z przyjętymi zasadami uczestnictwa w Plenerze pozostanie własnością Gminnego Ośrodka Kultury w Korczynie. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / Výtvarný plenér v Korczyne sa uskutoční za účasti 20 maliarov (13 z Poľska a 7 zo Slovenska). Počas plenéru vznikne kolekcia namalovaných obrazov inšpirovaných prírodnými hodnotami a kultúrno-historickými zvláštnosťami hôr Karpát – na polskej strane (min. 40 obrazov bude vybraných na expozíciu počas plánovaných výstav) Miesto ubytovania umelcov a maliarske stanovišťa počas plenerov budú zorganizované tak, aby umožnili tvorcom - postihnutým osobám zapojiť sa do projektových úloh. Harmonogram priebehu plenéru: - august / september 2018 – pozvánky umelcom k účasti na plenéri, výber umeleckého kurátora, stanovenie pravidiel účasti, vytvorenie a pridelenie tematickej náplne umeleckých diel (obrazov), - september / október 2018 – príprava maliarskych potrieb , logistického zázemia plenéru, uskutočnenie plenéru, zabezpečenie základne pre prácu umelcov, ubytovanie, stravovanie, účasť verejnosti - vrátane osôb s postihnutím na otvorenom priestore plenéru. - október / november / december 2018 – organizovanie a expozícia výstavy diel z plenéru v galérii v Korczyne. Po skončení úlohy kolekcia obrazov, v súlade s prijatými zásadami účasti na plenéri, sa stane majetkom Gminného kultúrneho strediska v Korczyne. Úloha bude propagovaná informáciami uverejnenými v regionálnych médiách a osadením informačných tabúl obsahujúcich informácie a logá mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakwaterowanie artystów (20 os. x 5 noclegów x 16 EUR) /Ubytovanie umalcov (20 os. x 5 nocłahov x 16 EUR)	20,00 os	80,00 €	1 600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup kompletów malarskich (podobrazia, uchwyty, farby, itp.) / Nákup súprav na maľovanie (plátina, úchytka, farby a pod.)	20,00 komplet	60,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla artystów (20 os. x 5 dni x 15 EUR) /Stravovanie pre umalcov (20 os. x 5 dni x 15 EUR)	20,00 os	75,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	honorarium dla komisarza artystycznego / Honorár pre umeleckého kurátora	1,00 os	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Delegacja służbowa Korczyna - Stropkov - Korczyna /Pracovná delegácia Korczyna - Stropkov - Korczyna	1,00 liczba	45,00 €	45,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup namiotu ekspresowego (3mx6m) niezbędnego do zabezpieczenia obrazów i sprzętu podczas pleneru malarskiego / Nákup expresného stanu (3 m x 6 m) potrebného na zabezpečenie obrazov a náradia počas výtvarného pleneru.	1,00 szt	750,00 €	750,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	5 395,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Plener artystyczny/Umelecký plenér	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov plenéru,
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 szt	- lista obecności odwiedzających wystawę poplenerową - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštevníkov výstavy diel z plenéru - fotodokumentácia
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	200,00 os	lista obecności odwiedzających - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštevníkov - Fotodokumentácia
Iné	20,00 szt	protokoły odbioru obrazów, - dokumentacja fotograficzna / - Zapisnica o prevzati pre obrázky - Fotodokumentácia

Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizacja Polsko - Słowackiej Konferencji / Organizowanie polsko-słowackiej konferencji
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner Mesto Stropkov
Termín realizácie / Termin realizacji	2019-01 - 2019-03
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Gmina Korczyna

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W ramach zadania zorganizowana zostanie Polsko - Słowacka konferencja na terenie gminy Korczyna, podczas której przedstawione zostaną aspekty podłoża kulturowego, historycznego i etnograficznego atrakcji turystycznych regionu Karpat. W konferencji udział weźmie 40 osób - przedstawiciele samorządów partnerów projektu a także środowisk artystycznych oraz zaproszonych gości - w tym przewodników turystycznych. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych w miejscach eksponowanych podczas konferencji, zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. Miejsce organizacji konferencji dostosowane będzie do potrzeb osób z niepełnosprawnością ruchową. / V rámci úlohy bude zorganizovaná poľsko-slovenská konferencia na území gminy Korczyna, počas ktorej budú prezentované aspekty kultúrneho, historického a etnografického podkladu atrakcií cestovného ruchu v regióne Karpát. Na konferencii sa zúčastní 40 osôb - zástupcov samospráv partnerov projektu, ako aj umeleckých kruhov a pozvaných hostí - vrátane turistických sprievodcov. Úloha bude propagovaná informáciami uverejnenými v regionálnych médiách a osadením informačných tabúl na miestach exponovaných počas konferencie, obsahujúcich informácie a logá mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020. Miesto organizovania konferencie bude prispôbené potrebám osôb s obmedzeným pohybom.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honorarium dla prelegenta konferencji/Honorár pre moderátora konferencie	1,00 os	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zakwaterowanie uczestników konferencji (partnerów słowackich: 20 os. x 25 EUR) / Ubytovanie účastníkov konferencie (slovenských partnerov 20 os. x 25 EUR)	20,00 os	25,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering podczas polsko - Słowackiej konferencji (40 osób) / Catering počas polsko-slovenskej konferencie (40 osób)	40,00 os	17,00 €	680,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	1 380,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Konferencia	1,00 szt	- lista obecności, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina, - Fotodokumentacja,

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov konferencie	40,00 os	- lista obecności, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina, - Fotodokumentacja

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Korczyna

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania projektem konieczne będzie złożenie 4 wizyt roboczych w Stropkovie, powołanie koordynatora zadania, który pełnił będzie swą funkcję w ramach własnych obowiązków służbowych oraz dodatkowo zatrudnienie na umowę cywilno - prawną menedżera finansowego projektu, zakup kompletu niezbędnych materiałów biurowych oraz tablic informacyjno - promocyjnych z logotypami mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. Ponadto w ramach promocji mikroprojektu planowane jest wydanie folderu promocyjnego w języku polskim i słowackim w nakładzie 600 egz. Folder wydany zostanie w celu informacji i promocji efektów artystycznych mikroprojektu, stanowiących jego wskaźniki. Folder kolportowane będzie bezpłatnie podczas wydarzeń kulturalnych i promocyjnych po stronie polskiej oraz słowackiej. / V rámci riadenia projektu budú nutné 4 pracovné návštevy v Stropkove, ustanovenie koordinátora úlohy, ktorý bude plniť svoju funkciu v rámci vlastných pracovných povinností a navyše zamestnať na občiansko-právnu zmluvu finančného manažéra projektu, kúpiť komplet nevyhnutných kancelárskych materiálov a informačno-propagačné tabule s logami mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020. Okrem toho v rámci propagácie mikroprojektu sa plánuje vydať propagačnú skladačku v poľskom a slovenskom jazyku v náklade 600 ks. Skladačka bude vydaná pre potreby informácií a propagácie umeleckých výstupov mikroprojektu, predstavujúcich jeho ukazovatele. Skladačka bude distribuovaná bezplatne počas kultúrnych a propagačných akcií na poľskej a slovenskej strane.
--	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	4 delegacje służbowe: Korczyna - Stropkov - Korczyna/3 pracowné delegácie Korczyna - Stropkov - Korczyna	4,00 liczba	45,00 €	180,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Menedžer finansowy / Finančný manažér	0,00	0,00 €	1 801,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup kompletu materiałów biurowych/Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	270,15 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych (2 szt.) oraz naklejek z logotypami / Zhotovenie informačných tabúl (2 kus.) a nálepiek s logami	1,00 komplet	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie fotografii, skład graficzny i przygotowanie do druku folderu/ Fotografiu, grafika a przygotowanie do druku publikacji	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Druk folderu/Tlač publikacji	600,00 szt	2,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie tekstów folderu/Preklad tekstów publikacji	1,00 os	200,00 €	200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	4 301,15 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Mesto Stropkov
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Stropkov

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania projektem konieczne będzie powołanie koordynatora zadania, który pełnił będzie swą funkcję w ramach własnych obowiązków służbowych oraz dodatkowo zatrudnienie na umowę cywilno - prawną menedżera finansowego projektu, zakup kompletu niezbędnych materiałów biurowych oraz tablic informacyjno - promocyjnych z logotypami mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / V rámci riadenia projektu budú ustanovenie koordinátora úlohy, ktorý bude plniť svoju funkciu v rámci vlastných pracovných povinností a navyše zamestnať na občiansko-právnu zmluvu finančného manažéra projektu, kúpiť komplet nevyhnutných kancelárskych materiálov a informačno-propagačné tabule s logami mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.
--	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Menedżer finansowy / Finančný manažér	0,00	0,00 €	1 109,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup kompletu materiałów biurowych/Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	166,35 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych (2 szt.) oraz naklejek z logotypami / Zhotowienie informacyjnych tabul (2 kus.) a nalepiek s logami	1,00 komplet	150,00 €	150,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	1 425,35 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU		
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie	Mesto Stropkov
1	2	3
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	8 030,00 €	4 750,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	225,00 €	45,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	750,00 €	750,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	1 801,00 €	1 109,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	270,15 €	166,35 €
Spolu / Razem	11 076,15 €	6 820,35 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	17 896,50 €	

Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
15 212,01 €	1 235,83 €	1 448,66 €	17 896,50 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Mesto Stropkov				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (05-2018 - 03-2019)		
Słowacko - Polski Plener Malarski w Stropkowie / Slovensko-polský výtvarný plenér v Stropkove	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner → Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Polsko - Słowacki Plener Malarski w Korczynie / Polsko-slovenský výtvarný plenér v Korczyne	Korczyna / Czarnorzeki / Kombornia	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner → Mesto Stropkov
Organizacja Polsko - Słowackiej Konferencji / Organizowanie polsko-slovenskiej konferencji	Gmina Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner → Mesto Stropkov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie)	Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Stropkov)	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE**Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu**

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	szt	3,00
→ Plener artystyczny/Umelecký plenér	szt	1,00
→ Plener artystyczny/Umelecký plenér	szt	1,00
→ Konferencja	szt	1,00

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	szt	2,00
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	os	400,00
Iné	szt	40,00
Počet účastníkov konferencie	os	40,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Partnerzy projektu będą wspólnie zaangażowani w przygotowanie i realizację wszystkich działań. Bezpośrednio zaangażowani zostaną artyści, wolontariusze i lokalni liderzy z Polski i Słowacji. Przyczyni się do to przełamania wielu stereotypów w kontaktach społeczności przygranicznych a także stworzy trwałe instrumenty współpracy pomiędzy środowiskami twórców, instytucjami kultury, samorządami oraz społecznościami lokalnymi zamieszkującymi teren Pogórza Karpackiego, często jeszcze jeszcze kreującymi swoje poglądy w wielu dziedzinach społecznych. Przedsięwzięcia, w których wspólnie będą uczestniczyć w fazach ich przygotowania i realizacji z całą pewnością wpłyną na ich bardziej otwartą postawę, tolerancję oraz wewnętrzną likwidację bariery kulturowej i społecznej, jaką do niedawna stanowić mogła granica państwa.

/

Partneri projektu sa spoločne zapoja do prípravy a realizácie všetkých aktivít. Priamo budú zapojení umelci, dobrovoľníci a miestni lídri z Poľska a Slovenska. To prispeje k prelomeniu mnohých stereotypov v kontaktoch prihraničných komunit a taktiež vytvorí to trvalé nástroje spolupráce medzi tvorcami, kultúrnymi ustanovizňami, samosprávami a miestnymi komunitami obývajúcimi územie Karpatského pohoria, často ešte vytvárajúcimi svoje pohľady na mnoho sociálnych sfér.

Predsavzatia, do ktorých sa spoločne zapoja vo fáze ich prípravy a realizácie určite zaúčinkujú na ich viac otvorené postoje, toleranciu a vnútornú likvidáciu kultúrnej a sociálnej bariéry, akou donedávna mohla byť štátna hranica.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Po zakończeniu realizacji mikroprojektu, zgodnie w wyrażoną wolą partnerów kontynuowane będą podobne działania z uwzględnieniem także innych form artystycznych, dążące do rozwoju

potencjału kulturowego mającego pozytywny wpływ na rozwój turystyki w regionie Karpat. W tym celu w przyszłości zapewnione zostaną środki finansowe i techniczne, niezbędne do kontynuacji podjętej współpracy.

/

Po skončení realizácie mikroprojektu v súlade s partnermi vyjadrenou vôľou sa bude pokračovať v podobných aktivitách s prihliadnutím na iné umelecké druhy, usilujúce sa o rozvoj kultúrneho potenciálu majúceho kladný vplyv na rozvoj cestovného ruchu v regióne Karpát.

S týmto zámerom budú v budúcnosti zabezpečené finančné a technické prostriedky, nevyhnutné pre pokračovanie začatej spolupráce.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Poprzez twórczość artystyczną, która stanowi główny element realizowanych zadań w ramach mikroprojektu w pełni respektowane będzie równouprawnienie ze względu na płeć w aspekcie społeczno - kulturowym oraz biologicznym poprzez stworzenie równych szans na rozwój i prezentację swoich zdolności artystycznych dla kobiet i mężczyzn. / Umeleckou tvorbou, ktorá predstavuje hlavný prvok realizovaných mikroprojektových úloh bude plne rešpektovaná rovnosť pohlaví tak zo sociálno-kultúrneho, ako aj biologického aspektu prostredníctvom vytvorenia rovnakých šancí na rozvoj a prezentáciu svojich umeleckých schopností pre ženy i mužov.
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Poprzez twórczy - artystyczny charakter głównych zadań projektu, w których uczestniczyć będą także zaproszone osoby niepełnosprawne, realizacja mikroprojektu pozytywnie wpisze się w ideę równości szans i niedyskryminacji. Miejsce zakwaterowania dla artystów oraz stoiska malarskie podczas plenerów zorganizowane zostaną w sposób umożliwiający wzięcie udziału w zadaniach projektu artystom - osobom niepełnosprawnym. / Prostřednictvím tvorivého - umeleckého charakteru hlavných projektových úloh, do ktorých sa zapoja tiež pozvané postihnuté osoby, realizácia mikroprojektu kladne bude rešpektovať rovnosť šancí a nediskrimináciu. Miesto ubytovania umelcov a maliarske stanovišťa budú na pleneroch zorganizované tak, aby umožnili tvorcom - postihnutým osobám zapojiť sa do projektových úloh
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Neutrálly / Neutralny	Projekt ma neutralny wpływ na zrównoważony rozwój regionu. / Projekt má neutralny vplyv na trvalo udržateľný rozvoj regiónu.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
